

Groupe de travail et de production
« Évaluer par les compétences et différencier en français au collège »
Académie de Nancy-Metz 2018-2019
Fiche expérimentation
Dictée négociée en classe de 5^{ème}

I. Descriptif de la classe

Classe de 5^e, classe entière :

- classe très performante
- beaucoup d'élèves autonomes
- un seul élève bénéficie d'un aménagement
- classe très volontaire et motivée pour tester de nouvelles démarches

II. Activité choisie

Adaptation d'une grille d'erreurs en évaluation par les compétences sur une dictée négociée. On évalue donc des degrés d'acquisition de compétences en langue mais aussi dans le domaine de l'oral.

Avant cette expérimentation, j'utilisais une grille qui récapitulait les principales erreurs (j'y indiquais le nombre d'erreurs). Les élèves avaient cette grille à leur disposition à chaque dictée.

Pour l'expérimentation, je suis parti de cette grille mais les entrées ont été formulées par compétences en attribuant un total à chaque grande catégorie (accords, conjugaison, terminaisons verbales pour 10 points / homophones pour 4 points / orthographe, accents, ponctuation, majuscule, autres erreurs pour 6 points.) Le but de ces catégories est simplement de donner une équivalence en points aux degrés d'acquisition des compétences puisque je suis dans un collège où les notes sont en vigueur.

Pour l'année 2019-2020, je créerai un tableau qui reprendra l'ensemble des dictées de l'année afin que les élèves n'aient qu'une feuille et qu'ils puissent suivre directement les évolutions.

Difficultés répertoriées dans les dictées		5e				
Nom :		Prénom :				
	Dictée 1	Dictée 2	Dictée 3	Dictée 4	Dictée 5	Dictée 6
Notes						
Accords sujets-verbes	x	x	x	x	x	x
Accords GN	x	x	x	x	x	x
Accord du participe passé	x	x	x	x	x	x
Passé simple	x	x			x	x
Imparfait	x	x	x	x	x	x
Passé composé			x			
Verbes 1er gpe : er / é / ai / ais / ait / aient	x	x	x	x	x	x
a / à	x		x	x	x	x
et / est	x	x	x	x	x	x
son / sont	x		x	x	x	x
tout / toute / tous / toutes	x	x		x	x	x
ces / ses / c'est / s'est			x			x
ou / où				x	x	
ce / se / ceux	x	x	x		x	x
sa / ça	x			x	x	x
mes / mais	x	x				
Mots fréquents mal orthographiés						

Ancienne grille d'évaluation

Nom : Prénom : Classe :		Degré d'acquisition de la compétence					Points acquis
		Novice 1	Débutant 2	Compétent 3	Performant 4	Expert 5	
Maîtriser l'accord	du verbe avec son sujet (/9)						/10
	dans le GN (/16)						
	du participe passé (/3)						
Maîtriser la conjugaison	de l'imparfait (/4)						
	du présent (/2)						
Savoir distinguer les terminaisons verbales :	er / é / ai / ais / ait / aient (/4)						
Savoir distinguer les homophones (18 fois)	a / à (/2)						/4
	et / est (/4)						
	son / sont (/2)						
	tout / toute / tous / toutes (/4)						
	ni / n'y (/3)						
	ou / où (/2)						
	sa / ça (/1)						
Savoir orthographier les mots courants							
Accents, ponctuation, majuscules							/6
Autres erreurs							

Nouvelle grille d'évaluation

III. Bénéfices envisagés :

-L'enjeu est d'inverser la représentation qu'ont les élèves d'un barème. On attribue des points par rapport aux réussites et non plus à partir des erreurs.

-Le but n'est pas de cacher les difficultés ni de « mentir » à l'élève mais bien de lui faire prendre conscience que, bien souvent, c'est une même erreur qu'il commet et surtout qu'il maîtrise déjà certaines compétences.

-Il s'agit de valoriser les réussites des élèves plutôt que de sanctionner les erreurs.

-Il faut donc aussi, pour que l'évaluation soit constructive, envisager une remédiation qui peut être collective (rappels avant la dictée suivante), individuelle ou en coopération. L'élève doit essayer d'identifier son erreur et proposer une solution, qu'il écrit sur la feuille qu'il conserve pour toutes les dictées.

-La grille en langue est construite sur 5 niveaux d'acquisition. Elle indique le nombre d'occurrences par point de langue.

-En revanche, j'ai choisi de mettre en place une autoévaluation pour les compétences liées à l'oral (il est plus difficile de les évaluer) et j'ai donc formulé les compétences plus simplement pour eux.

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée	Classe :
Nom :	Prénom :

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			
J'ai écouté le point de vue des autres			
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?

Que penses-tu de cette manière d'être évalué ?

IV. Compétences retenues

Langue :

- connaître le fonctionnement des chaînes d'accord
- maîtriser la morphologie verbale
- mémoriser les temps de l'indicatif
- mémoriser l'orthographe des affixes et de leur effet éventuel sur le radical
- utiliser sa connaissance de l'étymologie pour orthographier les mots ayant la même racine
- mémoriser l'orthographe du lexique appris
- observer la formation, les analogies, les régularités et construire des réflexes orthographiques

Oral :

-participer de façon constructive à des échanges oraux

V. Descriptif de la place de la dictée dans l'année et connaissances et compétences associées

Il s'agit de la 4^e dictée de l'année. Elle avait pour support un extrait de *Croc-Blanc*. Les élèves avaient dû en amont revoir des conjugaisons déjà étudiées ainsi que les leçons sur les homophones.

La dictée était un peu plus courte que d'ordinaire afin de pouvoir arriver à la production finie après la négociation dans l'heure.

Identification des points de la dictée :

- plusieurs temps : présent, imparfait, plus que parfait
- plusieurs homophones
- quelques accords complexes
- peu de difficultés quant au lexique

VI. Questionnements avant la séance

-Élèves bénéficiant d'aménagements

Il n'y a qu'une élève bénéficiant d'aménagements dans cette classe. Elle a donc fait la dictée comme les autres (je l'ai prévenue que sa note ne compterait pas). Mais j'aurais procédé ainsi dans une classe avec plusieurs élèves ayant des aménagements plutôt que de les mettre ensemble avec un sujet aménagé. En effet, il me semble pertinent de profiter de l'occasion d'une dictée négociée pour proposer à l'élève de se confronter à une dictée sans aménagement puisqu'il n'y a pas la pression de la note.

-Constitution des groupes

Vaut-il mieux faire des groupes de besoins, des groupes hétérogènes, par affinités ?

J'ai choisi des groupes hétérogènes que j'ai constitués en amont afin que les élèves puissent s'apporter des solutions entre eux.

VII. Description de la séance

1^{er} temps

- distribution de la fiche évaluation avec explication de son fonctionnement (sans entrer dans les détails)
- je n'ai pas prévenu tout de suite les élèves qu'il y aurait une partie en commun (pour les laisser dans une situation proche de celle habituelle et éviter de surcharger les consignes)
- dictée effective individuelle

2^e temps

-explicitation de la partie négociée. Nous avons formulé avec les élèves les règles pour le bon déroulement (qu'on a laissées apparentes au tableau) :

- volume sonore
 - les élèves ne doivent pas corriger leur dictée individuelle (pour pouvoir mesurer l'écart et les bénéfices)
 - les élèves doivent comprendre qu'ils auront la même note (nécessité d'être attentif quand un élève copie)
 - chacun doit écrire une partie de la dictée
 - ne pas imposer son point de vue
 - en cas de doute, argumenter puis demander au professeur qui orientera leur réflexion
- les élèves comparent leurs dictées et en écrivent une version commune

3^e temps

-récupération des dictées des groupes, des dictées individuelles et des fiches évaluations

-correction des dictées collectives et individuelles (j'ai indiqué en noir les degrés d'acquisition des compétences et la note qu'ils auraient obtenue individuellement, à titre indicatif)

Les productions des élèves d'un groupe :

-En rouge, l'évaluation pour le groupe

-En noir, l'évaluation de la dictée individuelle

Croc - Blanc, lui, venait (8/9) 6
 droit de la nature sauvage (ou) les 0
 faibles ne font pas de vœux (eau) et 6
 (ou) l'on ne peut compter sur 0
 aucune protection. Ni chez (soit) père, 0
 ni chez sa mère, il n'y avait eu la
 moindre trace de faiblesse, pas
 plus d'ailleurs que dans toutes les
 générations dont ils étaient issus. Une 6
 constitution de fer et une sauvagerie
 vitalité, tel était l'héritage de Croc- 0
 Blanc, et il s'ajouta à la vie de tout 6-0
 son frère il s'y consacra entièrement, 0-0
 corps et âme, avec une obstination qui
 avait jadis été conjuguée à toutes 6-0
 les créatures.

(10/10)

Nom : Prénom Classe :	Degré d'acquisition de la compétence					Points acquis	
	Novice 1	Débutant 2	Compétent 3	Performant 4	Expert 5		
Maitri- ser l'ac- cord	du verbe avec son sujet (8/9)				X	X	
	dans le GN (16)				X	X	
	du participe passé (3/3)					X	
Maitri- ser la conju- gaison	de l'imparfait (4/4)					X	8,5 /10
	du présent (2/2)					X	
Savoir distinguer les terminaisons verbales : er / é / ai / ais / ait / aient (3/4)		X			X		
Savoir distin- guer les homo- phones (18 fois)	a / à (2/2)						4 /4
	et / est (4/4)						
	son / sont (2/2)						
	tout / toute / tous / toutes (4/4)			X			
	ni / n'y (3/3)						
ou / où (2/2)							
sa / ça (1/1)							
Savoir orthographier les mots conrants 		X			X		5 /6
Accents, ponctuation, majuscules					X	X	
Autres erreurs					X	X	

(17,5/20)

Croc - Blanc, lui, venait tout droit de la nature sauvage où les faibles ne font pas de vœux et où l'on ne peut compter sur aucune protection. Ni chez son père, ni chez sa mère, il n'y avait eu la moindre trace de faiblesse, pas plus d'ailleurs que dans toutes les générations dont ils étaient issus. Une constitution de fer et une sauvagerie vitalité, tel était l'héritage de Croc-Blanc, et il s'accrochait à la vie de tout son être, il s'y consacrait entièrement, corps et âme, avec une obstination qui avait jadis été commune à toutes les créatures.

0
0-6
6
0-6
17,5/20

Nom : Prénom Classe :	Degré d'acquisition de la compétence					Points acquis
	Novice 1	Débutant 2	Compétent 3	Performant 4	Expert 5	
Maîtriser l'accord	du verbe avec son sujet (8/9)			X	X	
	dans le GN (16/16)			X	X	
Maîtriser la conjugaison	de l'imparfait (4/4)				X	8,5/10
	du présent (2/2)				X	
Savoir distinguer les terminaisons verbales : er / é / ai / ais / ait / aient (3/4)				X		
	Savoir distinguer les homophones (18 fois)				X	
Savoir orthographier les mots courants	a / à (2/2)					4/4
	et / est (4/4)					
Savoir orthographier les mots courants	son / sont (2/2)					5/6
	tout / toute / tous / toutes (4/4)			X	X	
Accents, ponctuation, majuscules	ni / n'y (3/3)					
	ou / où (2/2)					
Autres erreurs	sa / ça (1/1)					
			X	X		

17,5/20

Croc Blanc, lui, venait tout droit de la nature sauvage où les faibles ne font pas de vœux et où l'on ne peut compter sur aucune protection. Ni chez son père, ni chez sa mère, il n'y avait eu la moindre trace de faiblesse, pas plus d'ailleurs que dans toutes les générations dont ils étaient issus. Une constitution de fer et une sauvagerie vitalité, tel était l'héritage de Croc-Blanc, et il s'accrochait à la vie, de tout son être, il s'y consacrait entièrement, corps et âme, avec une obstination qui avait jadis été commune à toutes les créatures.

6-
0
6-6
0
6-
6-
13/20

Nom : Prénom Classe :	Degré d'acquisition de la compétence					Points acquis
	Novice 1	Débutant 2	Compétent 3	Performant 4	Expert 5	
Maîtriser l'accord	du verbe avec son sujet (8/9)			X	X	
	dans le GN (16/16)		X	X		
Maîtriser la conjugaison	de l'imparfait (4/4)				X	8,5/10
	du présent (2/2)				X	
Savoir distinguer les terminaisons verbales : er / é / ai / ais / ait / aient (3/4)				X		
	Savoir distinguer les homophones (18 fois)				X	
Savoir orthographier les mots courants	a / à (2/2)					4/4
	et / est (4/4)					
Savoir orthographier les mots courants	son / sont (2/2)					5/6
	tout / toute / tous / toutes (4/4)			X	X	
Accents, ponctuation, majuscules	ni / n'y (3/3)					
	ou / où (2/2)					
Autres erreurs	sa / ça (1/1)					
				X	X	

Dictée de groupe

17,5/20

Croc-Blanc, lui, venait tout droit de la nature sauvage où les faibles ne font pas de vœux car et où l'on ne peut compter sur aucunes protections. Ni chez son père, ni chez sa mère, il n'y avait eu la moindre trace de faiblesse, pas plus d'ailleurs que dans toutes les générations dont il était issu. Une constitution de fer et une sauvage vitalité, tel était l'héritage de Croc-Blanc, et il s'accrochait à la vie, de tout son être, il s'y consacrait entièrement, corps et âme, avec une obstination qui avait jadis été commune à toutes les créatures.

Il ne reste que quatre erreurs dans la production finale pour ce groupe.

4^e temps

Pour la correction en classe :

-les élèves se remettent en groupes

-ils soulignent :

- en rouge ce qu'ils pensent être des groupes nominaux
- en vert les verbes conjugués avec leurs sujets
- en noir les homophones répertoriés dans la fiche d'évaluation
- en bleu tous les verbes du 1^{er} groupe

-correction de la dictée collective : les élèves corrigent les erreurs en expliquant leurs choix

-correction des dictées individuelles (les élèves sont toujours en groupes). Ils doivent trouver des stratégies pour remédier aux erreurs (ils les notent au verso de la feuille d'évaluation).

-ils surlignent en vert les cases correspondant à un bon degré de maîtrise manifesté par le groupe, en orange celles qui correspondent à des difficultés

-autoévaluation de leur contribution au groupe et de cette démarche

VIII. Analyse des bénéfices et limites de l'expérimentation

1) Il est difficile de faire une grille unique qui permette d'évaluer toutes les dictées de l'année. Plusieurs types d'erreurs n'entrent pas facilement dans des catégories. Un autre problème est que les dictées ne proposent pas toutes les mêmes erreurs, notamment pour les homophones. C'est pourquoi il faut trouver l'équilibre entre une grille qui présente assez de catégories pour effectuer un diagnostic précis, qui retrace l'évolution des progrès des élèves, mais sans émietter l'évaluation. J'ai donc regroupé les accords entre eux puis les homophones puis une catégorie sur l'orthographe et les autres types d'erreurs. Ce n'est pas pleinement satisfaisant puisqu'on ne peut pas indiquer clairement chacune des erreurs (par exemple, un élève qui orthographe mal le mot « héritage ») mais je pense que l'idée est d'abord de focaliser l'attention sur les erreurs récurrentes. D'autre part, je pense qu'en indiquant le nombre d'occurrences, on peut proposer une grille qui mette en lumière les spécificités de chaque dictée tout en soulignant le fait qu'on retrouve des compétences nécessairement d'une dictée à une autre.

2) En ayant combiné deux paramètres – l'échange en groupe et les compétences – il me semble *a posteriori* assez compliqué d'évaluer à quel niveau chacun de ces paramètres a contribué aux résultats.

Les bénéfices de la dictée négociée sont indéniables. Les élèves ont su trouver des démarches pour rectifier la grande majorité des erreurs. Les fiches d'autoévaluation soulignent également qu'ils ont apprécié le travail en groupe. Ci-dessous, le tableau des résultats obtenus aux différentes dictées et des exemples d'autoévaluation des élèves.

	Dictée 1	Dictée 2	Dictée 3	Dictée 4 (négociée)
moyenne	15,33	15,70	11,25	18,32
minimum	6,5	12	0	17
maximum	20	19,5	19	19,5

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée	Classe : 5 ^e
Nom : <input type="text"/>	Prénom : <input type="text"/>

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			X
J'ai écouté le point de vue des autres			X
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			X
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			X

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
Oui j'ai apprécié de travailler en groupe car on n'était pas seul en nous si on s'écoutait vraiment et à l'aise.
 Que penses-tu de cette manière d'être évalué ? *à l'aise.*

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée	Classe : 5 ^e
Nom : <input type="text"/>	Prénom : <input type="text"/>

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant		X	
J'ai écouté le point de vue des autres			X
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			X
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			X

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
Oui car on peut voir les fautes et pourquoi l'on a fait ces fautes là.
 Que penses-tu de cette manière d'être évalué ?

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée	Classe : 5 ^o 2
Nom : <input type="text"/>	Prénom : <input type="text"/>

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai écouté le point de vue des autres			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			<input checked="" type="checkbox"/>
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			<input checked="" type="checkbox"/>

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
 Oui, car c'était bien de travailler pour une fois, avec des copains et de partager nos points de vue. J'ai bien aimé.
 Que penses-tu de cette manière d'être évalué ? c'est à revoir.

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée	Classe : 5 ^o 2
Nom : <input type="text"/>	Prénom : <input type="text"/>

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai écouté le point de vue des autres			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			<input checked="" type="checkbox"/>
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			<input checked="" type="checkbox"/>

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
 Oui, car on peut apprendre à revoir nos erreurs.

Que penses-tu de cette manière d'être évalué ?
 C'est bien.

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée	Classe : 5 ^o 2
Nom : <input type="text"/>	Prénom : <input type="text"/>

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai écouté le point de vue des autres			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			<input checked="" type="checkbox"/>
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			<input checked="" type="checkbox"/>

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
 Oui car, si je ne sais pas quelque chose, quelqu'un de mon groupe le sait peut-être.
 Que penses-tu de cette manière d'être évalué ?
 J'ai beaucoup aimé.

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée	Classe : 5 ^o 2
Nom : <input type="text"/>	Prénom : <input type="text"/>

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai écouté le point de vue des autres			<input checked="" type="checkbox"/>
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			<input checked="" type="checkbox"/>
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			<input checked="" type="checkbox"/>

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
 oui, j'ai apprécié car ~~il y avait~~ il y avait le point de vue de tout le monde.
 Que penses-tu de cette manière d'être évalué ?
 Je trouve ça géniale.

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée		Classe : 5 ⁰²	
Nom :		Prénom :	

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			X
J'ai écouté le point de vue des autres			X
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			X
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs			X

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
Quand on est en groupe c'est bien car j'ai apprécié il y avait le point de vue de tout le monde etc.
 Que penses-tu de cette manière d'être évalué ?
Je trouve ça génial.

Fiche d'autoévaluation pour la dictée négociée		Classe : 5 ⁰²	
Nom :		Prénom :	

	non	Plutôt oui	oui
J'ai exprimé mon point de vue en le justifiant			X
J'ai écouté le point de vue des autres			X
J'ai été attentif à ce que les autres élèves écrivaient			X
Je pense avoir compris certaines de mes erreurs		X	

Est-ce que tu as apprécié de travailler en groupe ? Pourquoi ?
Oui j'ai bien aimé car on a eu une meilleure note et on n'a pas fait de nos erreurs.
 Que penses-tu de cette manière d'être évalué ?
Ça va bien

En ce qui concerne les compétences, j'ai évalué les dictées individuelles deux fois. Une première selon l'ancienne méthode de calcul ; une seconde en attribuant une note au regard des degrés d'acquisition des compétences.

	Dictée 4 Résultats des groupes	Dictée 4 Résultats individuels selon l'évaluation par points enlevés	Dictée 4 Résultats individuels selon l'équivalence compétences / note
moyenne	18,32	14,2	15,82
minimum	17	9,5	11,5
maximum	19,5	20	20

Transposer les compétences en notes n'est pas évident, à mon sens, puisque d'une certaine manière on donne une appréciation globale alors que l'idée était justement de distinguer des compétences.

On constate qu'en évaluant par les degrés d'acquisition des compétences, on crée des « paliers ». Autrement dit, un élève qui a vraiment une difficulté sur un point de langue n'est pas pénalisé au-delà d'un certain niveau et ce qui est acquis « compense » ce qui l'est moins. C'est une manière de l'encourager et de changer ses représentations.

IX. Proposition de fiche annuelle

Ci-dessous, vous découvrirez une proposition de fiche qui reprend sur une seule page les dictées de l'année en répertoriant les points d'orthographe. J'y ai indiqué le nombre d'occurrences pour les conjugaisons et les homophones.

Les élèves pourront noter deux ou trois mots courants dans la rubrique « Savoir orthographier les mots courants ». On peut cocher les erreurs dans les cellules et noter le degré d'acquisition des compétences de 1 à 5.

Je n'ai pas remis les correspondances en points pour ne pas surcharger davantage la fiche.

Nom : Prénom : Classe :		Degrés d'acquisition de la compétence : 1=Novice / 2=Débutant / 3=Compétent / 4=Performant / 5=Expert					
		Dictée 1	Dictée 2	Dictée 3	Dictée 4	Dictée 5	Dictée 6
Maitriser l'accord	du verbe avec son sujet						
	dans le GN						
	du participe passé	x2	x4	x9	x3	x2	x2
Maitriser la conjugaison	de l'imparfait	x5	x12	x7	x4	x12	x8
	du passé simple	x10	x6			x5	x4
	du présent			x4	x2		
	Passé composé			x8			
Savoir distinguer les terminaisons verbales : er / é / ai / ais / ait / aient		x2	x8	x11	x4	x10	x14
Savoir distinguer les homophones	a / à	x7		x7	x2	x3	x3
	et / est	x5	x7	x6	x4	x4	x5
	son / sont	x1		x3	x2		x3
	tout / toute / tous / toutes	x2	x1		x4	x1	x1
	ces / ses / c'est / s'est			x1			x1
	ou / où				x2	x3	
	ce / se / ceux	x3	x2	x2		x1	x2
	sa / ça	x1			x1	x1	x1
	mes / mais	x1	x2				
	ni / n'y			x1	x3		
Savoir orthographier les mots courants							
Accents, ponctuation, majuscules							
Autres erreurs							
Notes :							